

Made in Italy

1:72 scale

No 1417

HSS-1 Seabat

EN

The helicopter HSS-1 "Seabat" was produced by the American company Sikorsky from the mid-1950s. The Seabat entered in service with the United States Navy to perform anti-submarine mission. The HSS-1 and the utility transport configuration HUS-1 were also used by the United States Marine Corps and United States Coast Guard. The HSS-1 is considered the first helicopter A.S.W. (Anti Submarine Warfare), specifically developed for this mission profile, and it adopted modern, for its time, antisom research equipments, depth charges and torpedoes. Thanks to its Wright R-1820 Cyclone piston engine the Seabat was able to reach the max speed of 200 Km / h. It achieved a good commercial success around the World. The "Seabat" was used in many countries and even produced under license.

IT

L'elicottero HSS-1 Seabat venne prodotto dall'Americana Sikorsky a partire dalla metà degli anni '50. Il Seabat entrò quindi in servizio con l'United States Navy come elicottero imbarcato destinato a svolgere missioni antisommergibile. Il Seabat, assieme alla sua configurazione da trasporto HUS-1 Seahorse venne anche impiegato dal Corpo dei Marines e dalla Guardia Costiera Americana. L'HSS-1 è considerato il primo elicottero A.S.W. (Anti Submarine Warfare), nato con questo ruolo specifico, e venne equipaggiato con apparecchiature di ricerca antisom, moderne per l'epoca, con cariche di profondità e con siluri. Grazie al suo motore a pistoni Wright R-1820 Cyclone il Seabat poteva raggiungere la velocità di 200 Km/h. Ebbe un buon successo commerciale e venne impiegato da numerosi Paesi (15 esemplari prestarono servizio con la Marina Militare Italiana).

DE

Der Hubschrauber HSS-1 Seabat wurde ab Mitte der 50er Jahre vom amerikanischen Unternehmen Sikorsky gebaut. Von der US Navy wurde er als Bordhubschrauber mit Aufgaben der U-Jagd eingesetzt. Zusammen mit der als Transporthubschrauber ausgelegten Version HUS-1 Seahorse wurde der Helikopter Seabat auch beim amerikanischen Marine-Korps und der amerikanischen Küstenwache eingesetzt. Die HSS-1 gilt als erster U-Jagd-Hubschrauber, der für diese spezifische Aufgabe entwickelt und mit für die damalige Zeit äußerst modernen Geräten für die U-Boot-Jagd ausgerüstet war, so mit Geschossen, die bis in die Tiefe vordrangen, und mit Torpedos. Mit ihrem Kolbenantrieb Wright R-1820 Cyclone erreichte die Seabat Geschwindigkeiten bis zu 200 km/h. Sie hat auch einen guten kommerziellen Erfolg erzielen können und ist in zahlreichen Ländern eingesetzt worden (15 Exemplare sind auch bei der italienischen Marine zum Einsatz gekommen).

FR

L'hélicoptère HSS-1 Seabat fut produit par la compagnie américaine Sikorsky à partir de la moitié des années 50. Le Seabat entra ensuite en service avec la Marine américaine comme hélicoptère embarqué chargé d'effectuer des missions anti-sous-marins. Le Seabat, avec sa configuration de transport HUS-1 Seahorse, a également été utilisé par le Corps des Marines et la Garde côtière américaine. Le HSS-1 est considéré comme le premier hélicoptère A.S.W. (Anti Submarine Warfare), né avec ce rôle spécifique, et était équipé d'un matériel de recherche anti-sous-marins, moderne pour l'époque, avec des charges de profondeur et des torpilles. Grâce à son moteur à pistons Wright R-1820 Cyclone, le Seabat pouvait atteindre une vitesse de 200 km/h. Il eut un bon succès commercial et a été employé par de nombreux pays (15 exemplaires ont servi dans la Marine Militaire Italienne).

ES

El helicóptero HSS-1 Seabat fue producido por la empresa Sikorsky a partir de la mitad de los años 50. El Seabat entró en servicio en la Armada de los Estados Unidos como helicóptero embarcado destinado a realizar misiones antisubmarino. El Seabat, junto a su configuración de transporte HUS-1 Seahorse, fue usado también por el Cuerpo de Marines y por la Guardia Costera de EE.UU. El HSS-1 es considerado el primer helicóptero A.S.W. (Anti Submarine Warfare), ideado con esta función específica, y fue equipado con equipos de búsqueda antisubmarino, modernos para la época, con cargas de profundidad y torpedos. Gracias a su motor de pistones Wright R-1820 Cyclone, el Seabat podía alcanzar la velocidad de 200 km/h. Tuvo un buen éxito comercial y fue usado por numerosos países (15 ejemplares prestaron servicio con la Marina Militar Italiana).

RU

Вертолёт HSS-1 Seabat выпускался американской компанией Sikorsky со середины 50-х годов. Seabat был взят на вооружение ВМС США в качестве палубного вертолёта, предназначенного для поиска и уничтожения подводных лодок. Вертолёт Seabat, наряду со своей транспортной версией HUS-1 Seahorse, использовался также Корпусом морской пехоты США и подразделениями американской береговой охраны. Вертолёт HSS-1 считается первым противолодочным вертолётom (A.S.W. - Anti Submarine Warfare), созданным специально в этих целях и оснащённым передовым для того времени аппаратным оборудованием для поиска подводных лодок, па также глубинными бомбами и торпедами. Благодаря своему поршневому двигателю Wright R-1820 Cyclone вертолёт Seabat мог достигать скорости 200 км/ч. Он пользовался большим коммерческим успехом и был взят на вооружение многими странами (15 экземпляров служат в итальянских ВМС).



- EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over
 IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
 FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
 DE **ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
 NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
 ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine di numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spitzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinbaureihe folgen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierende Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spitzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

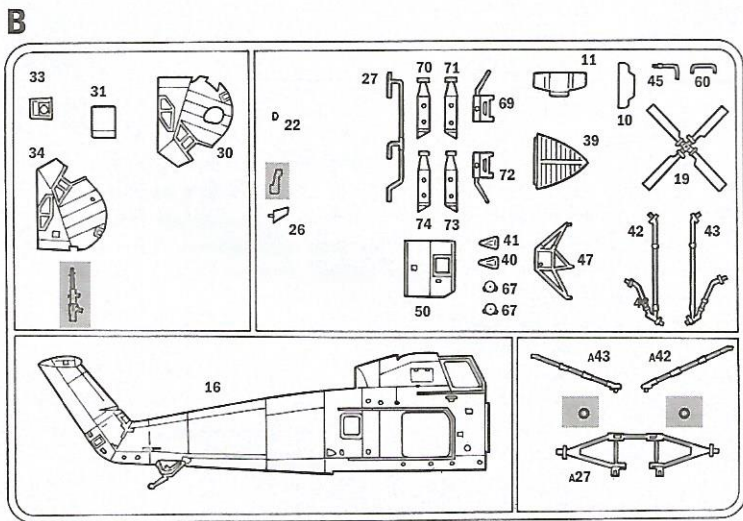
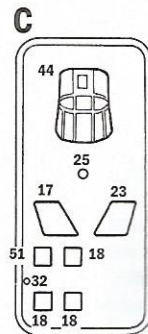
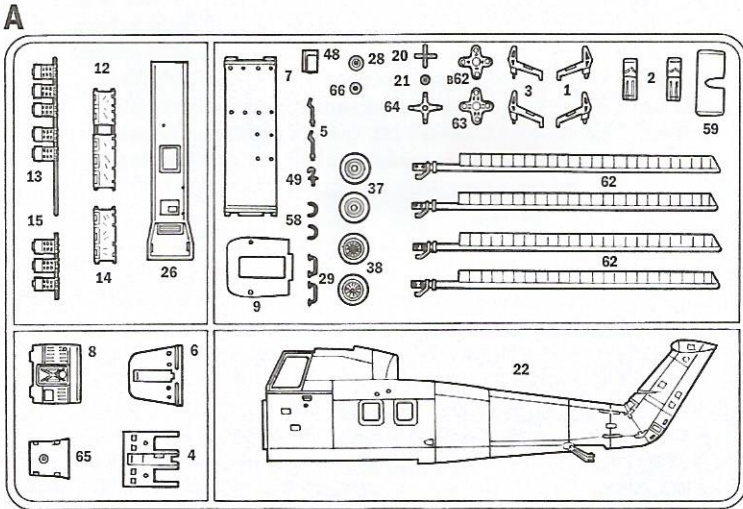
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébavurage éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

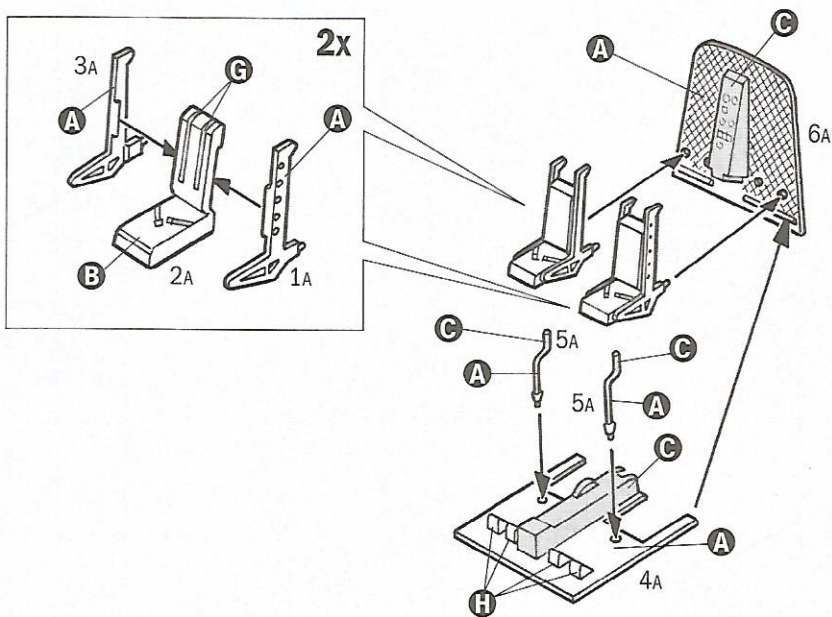
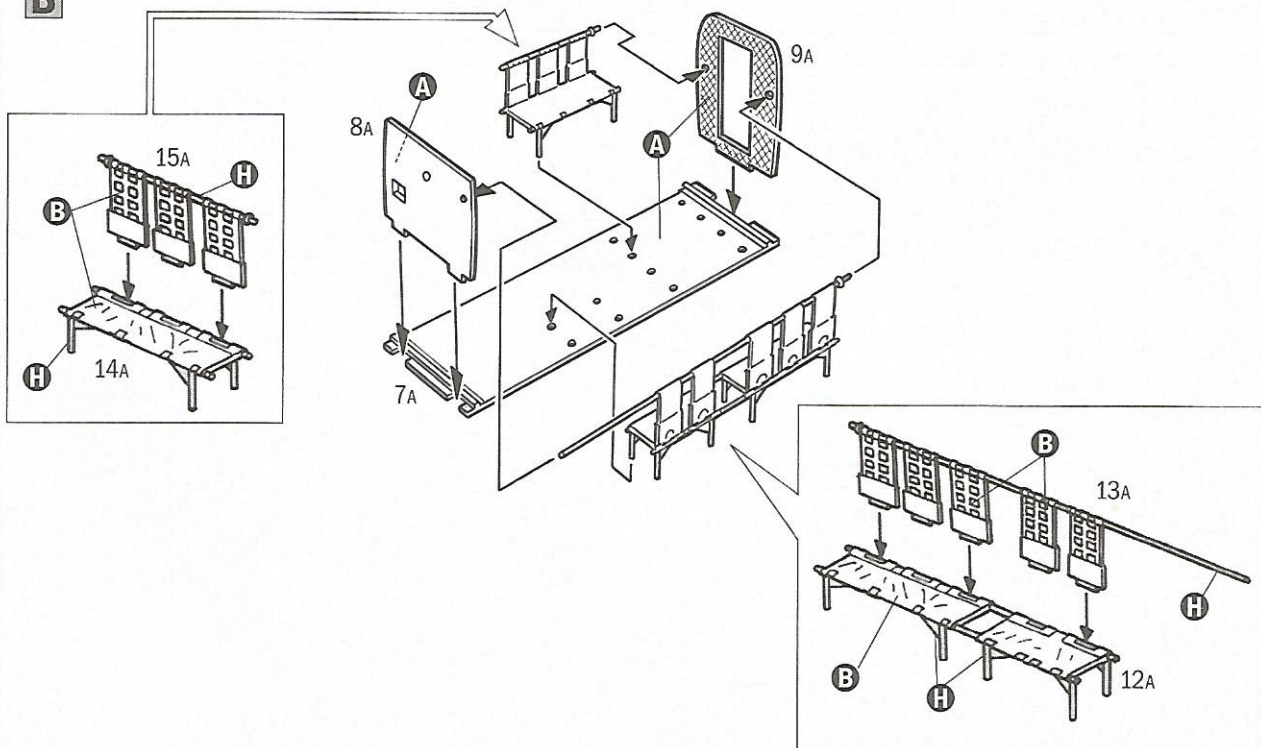
RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Частые!

Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучить чертеж, очень осторожно отделить распечатанные элементы, используя для этого канцелярский нож или пару ножниц, снять неровности с помощью тонкого наждака или с помощью абразивной бумаги, не отсоединять элементы руками. Выполнять сборку согласно порядку нумерации таблиц, удалять из списка только что собранную деталь, перечеркивая её. Чёрные стрелки указывают детали для склеивания, белые стрелки указывают детали, которые собираются без клея. Использовать только клей для полистирола. Буквы (A - B - C...) на пронумерованных сторонах указывают пункт, где находится деталь. Перечеркнутые детали не использовать.

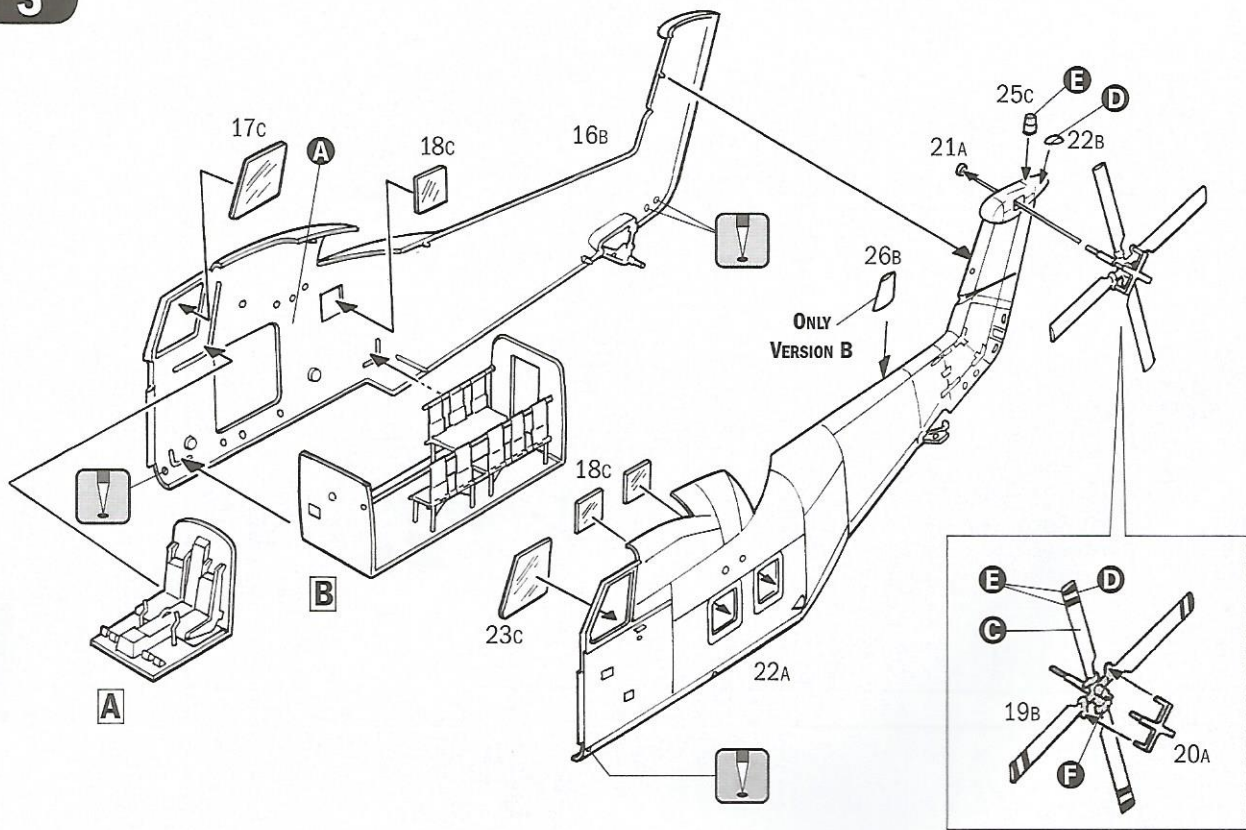
**SUGGESTED COLORS**

A FLAT DARK GULL GRAY F.S. 36231 ITALERI ACRYLICPAINT - 4755AP	B FLAT OLIVE DRAB F.S. 34084 ITALERI ACRYLICPAINT - 4728AP
C FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP	D GLOSS WHITE F.S. 17875 ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP
E GLOSS RED F.S. 11302 ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP	F FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP
G FLAT LEATHER F.S. 30100 ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP	H METAL GLOSS SILVER F.S. 17178 ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

- Drill holes
Die Locher Ausbohren
Aprire i fori
Ouvrir les trous
- Separare
Cut
Retirer
Entfernen
- Parts not for use
Telle werden nichtverwendet
Parti da non utilizzare
Pièces a ne pas utiliser

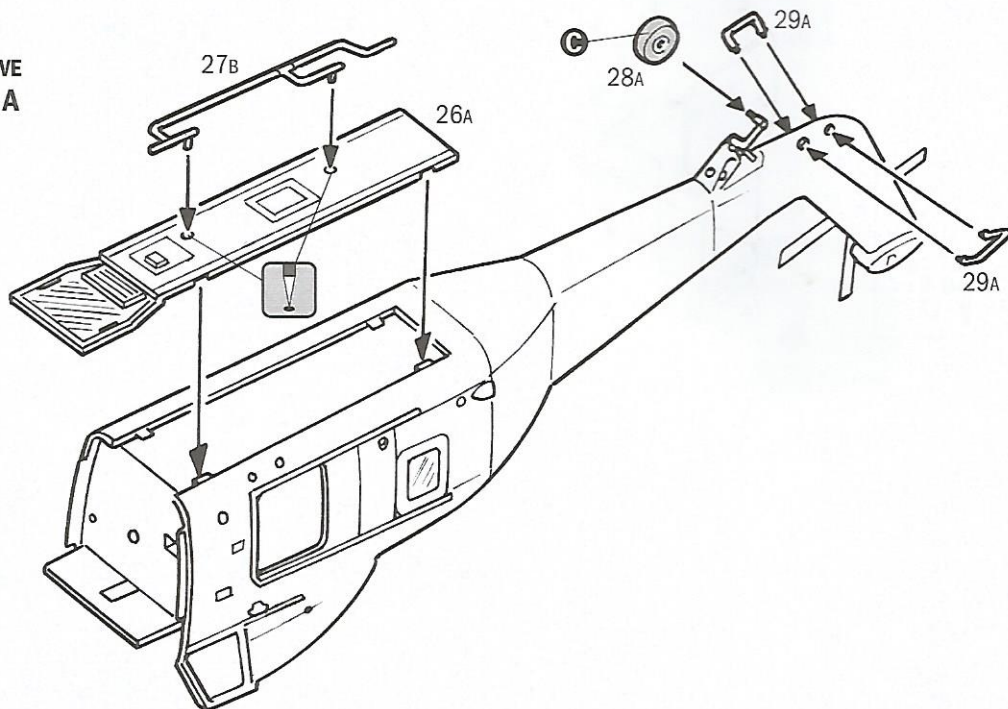
1**A****2****B**

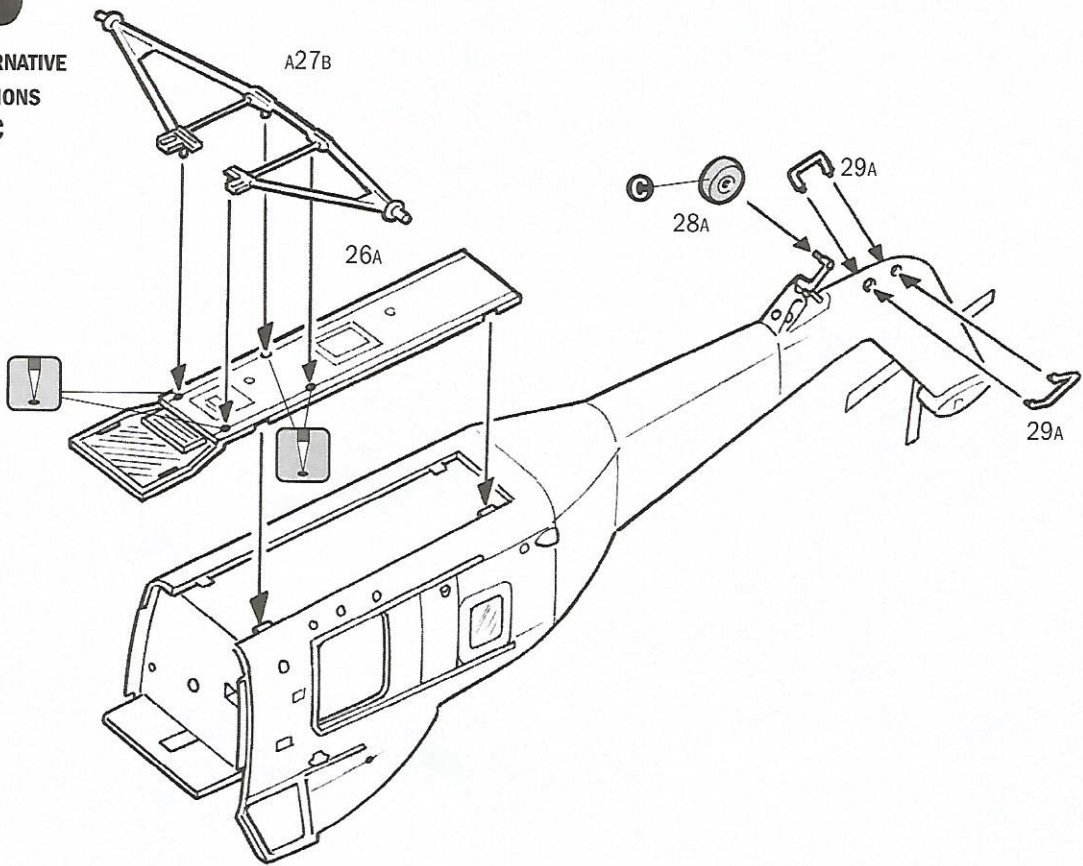
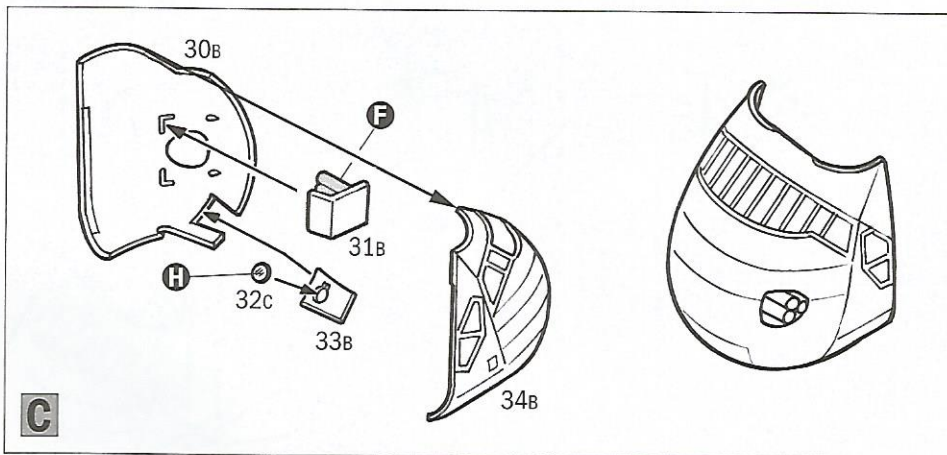
3



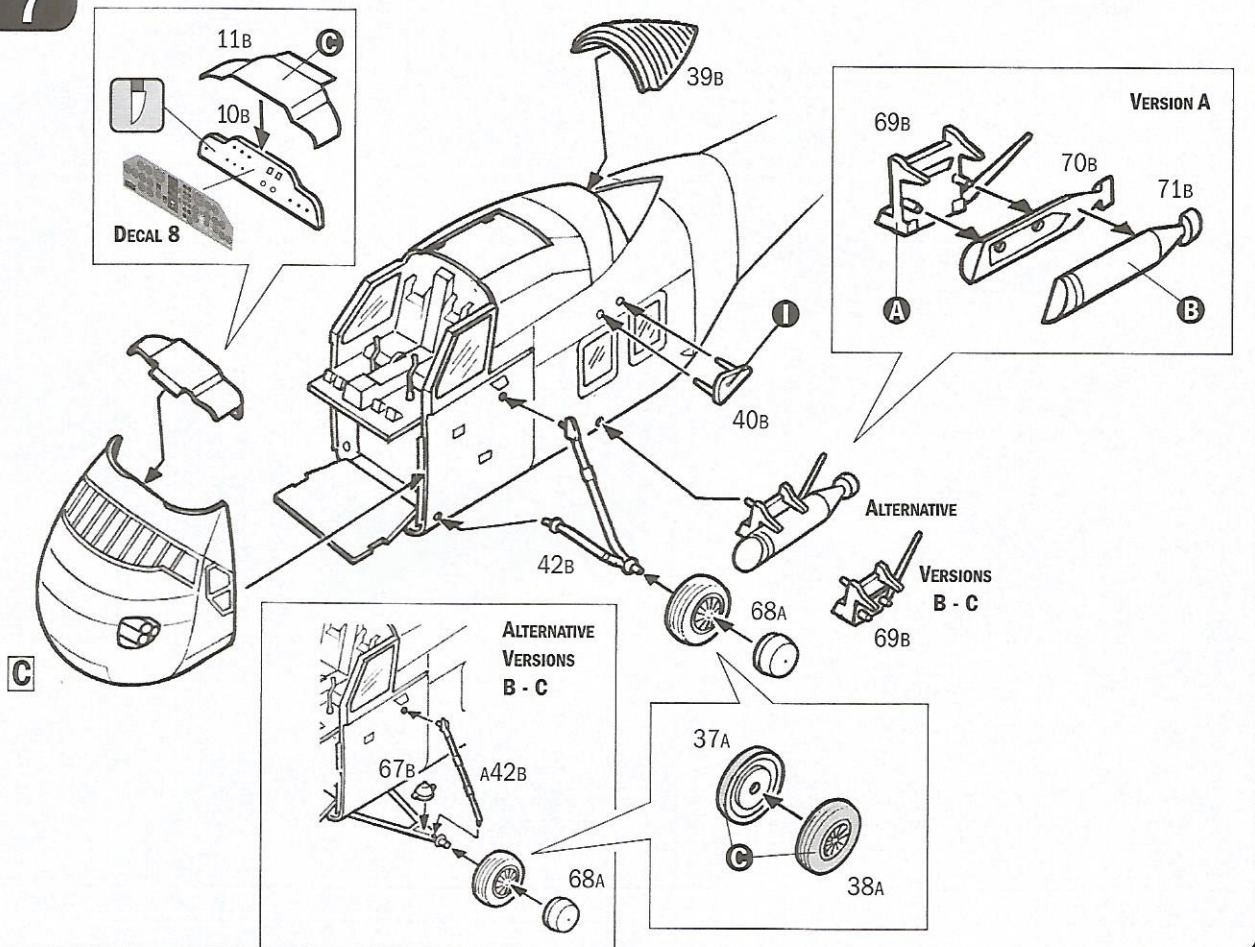
4

ALTERNATIVE
VERSIONS A

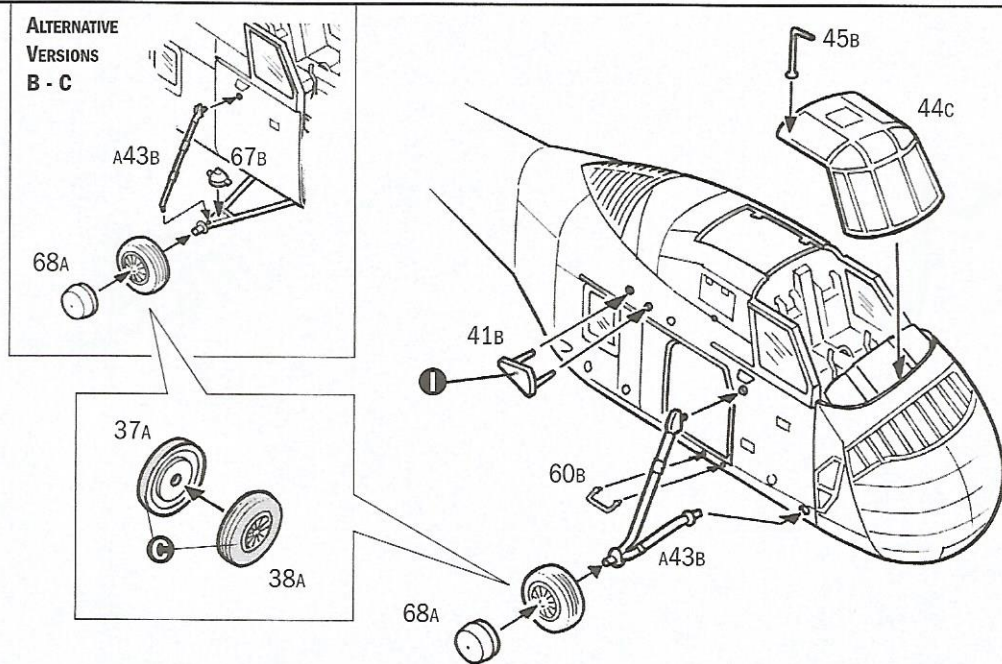


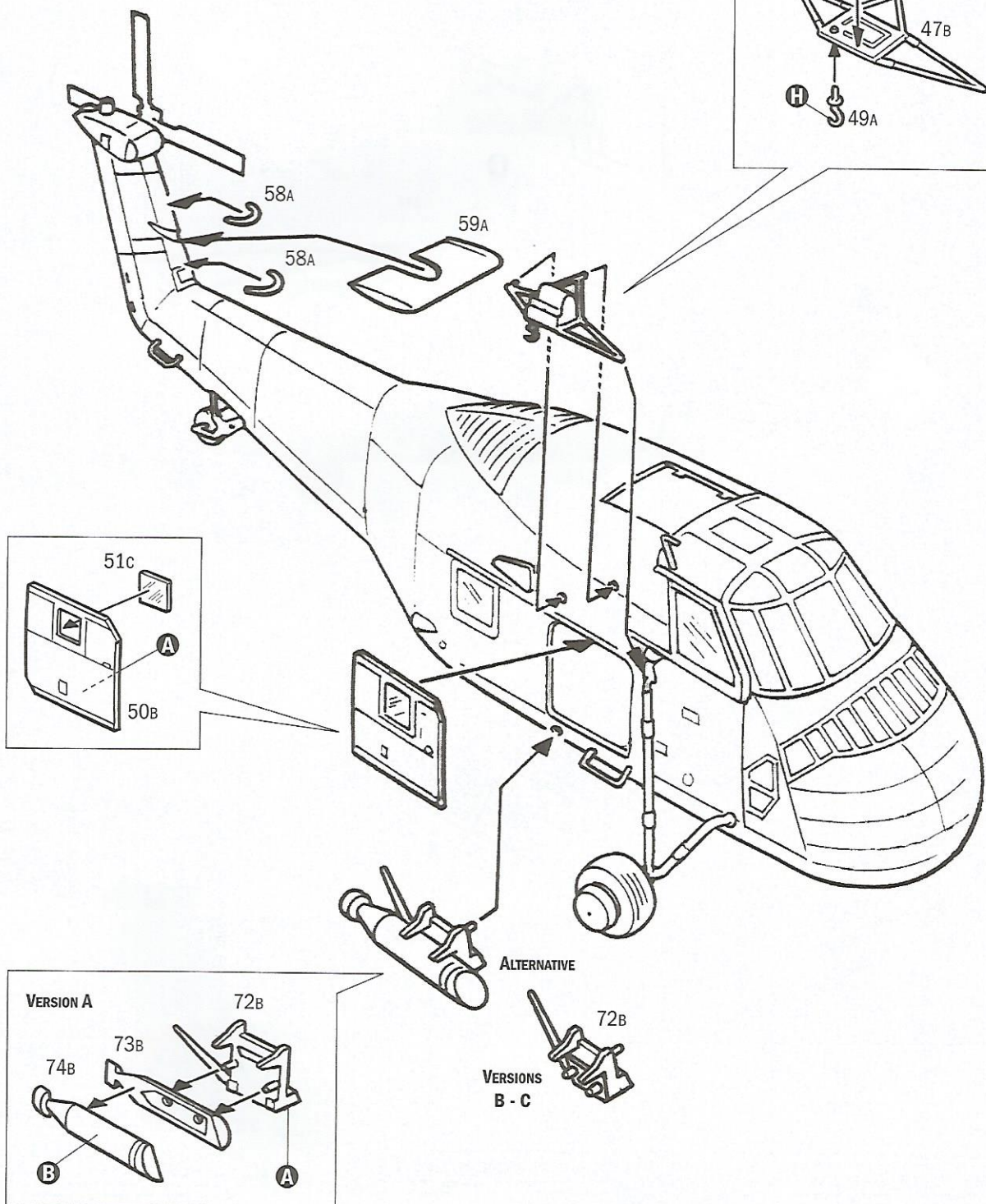
5**ALTERNATIVE
VERSIONS
B - C****6**

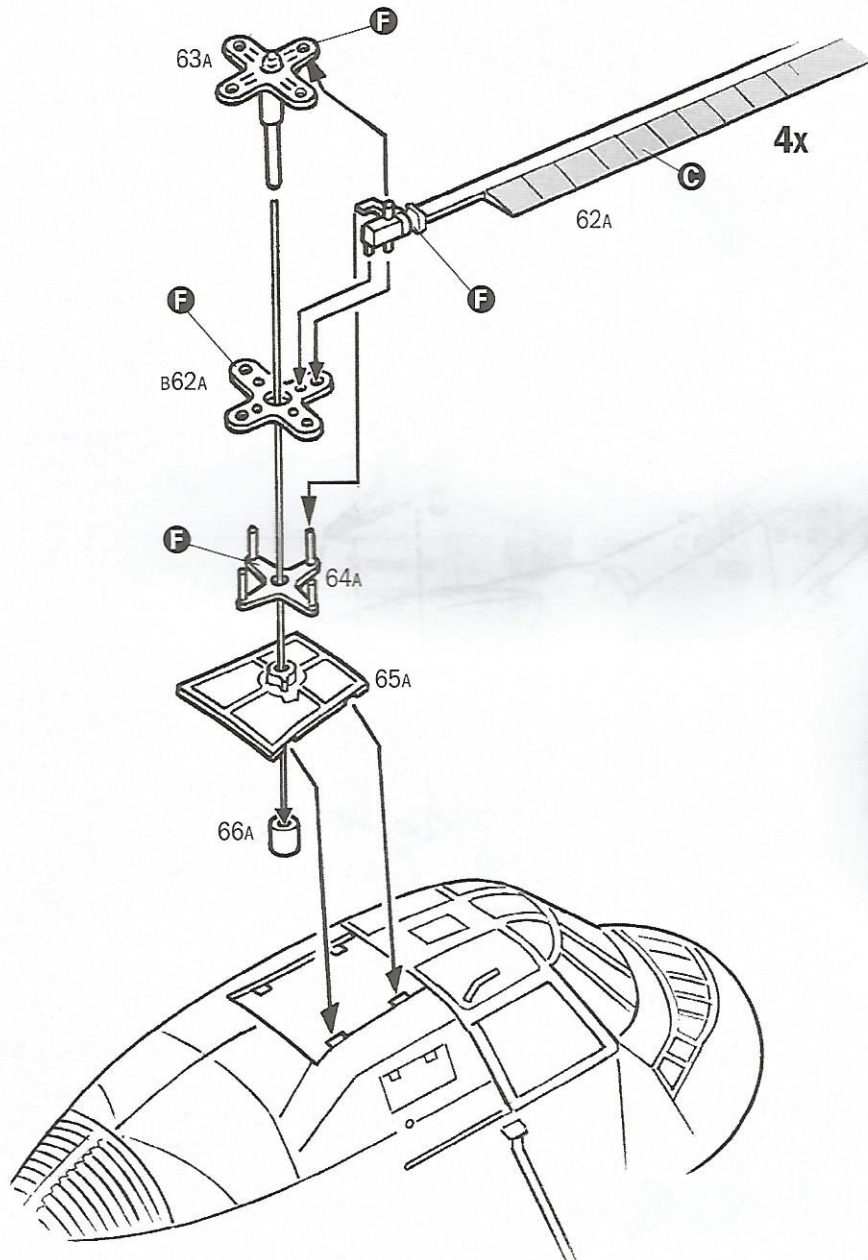
7



8



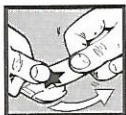




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

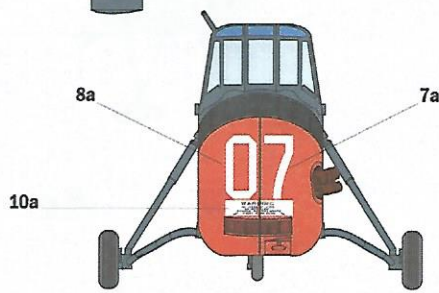
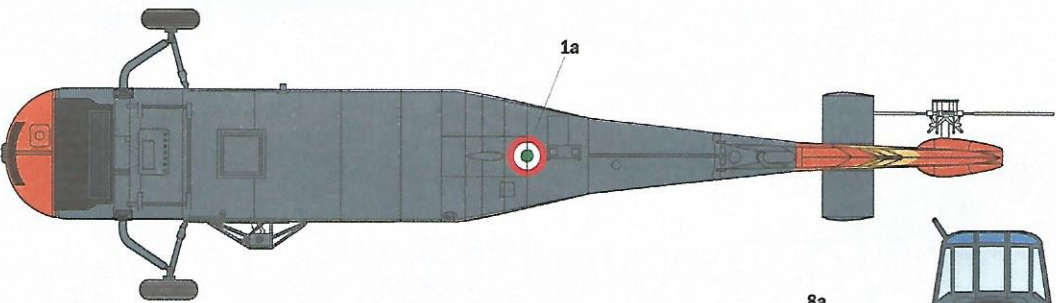
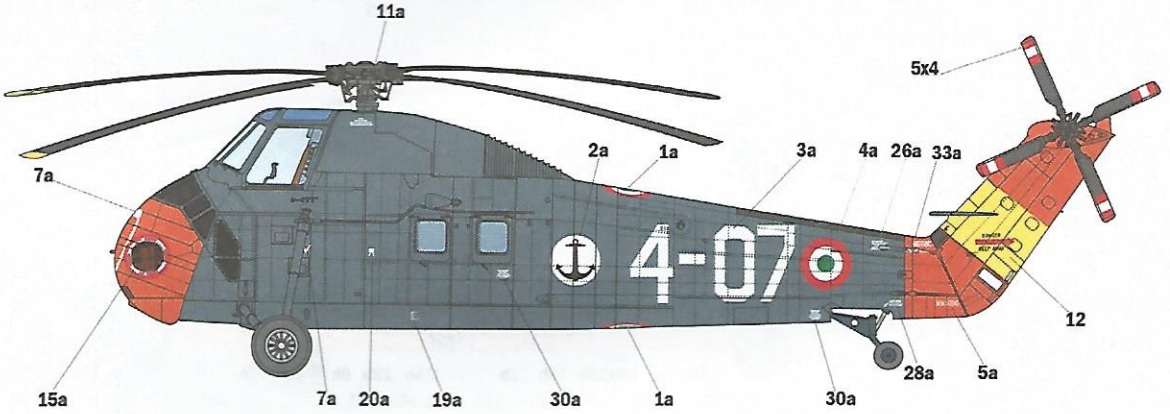
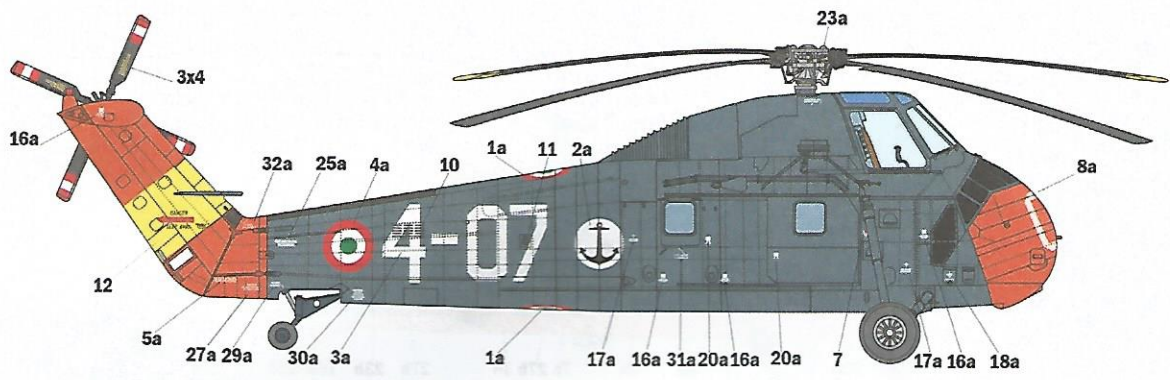
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

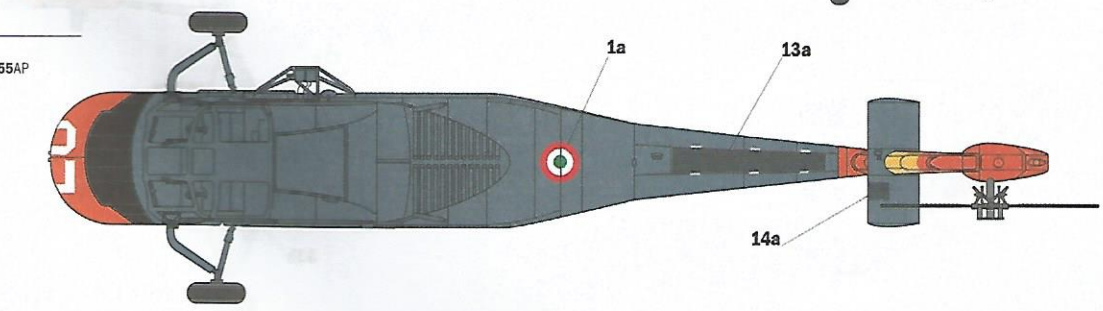
デカール使用法 空箱のつ、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすらすらすりして台紙から取り、模型の位置ははやくたさい。やわらかい布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かみかまで事をおこなってください。

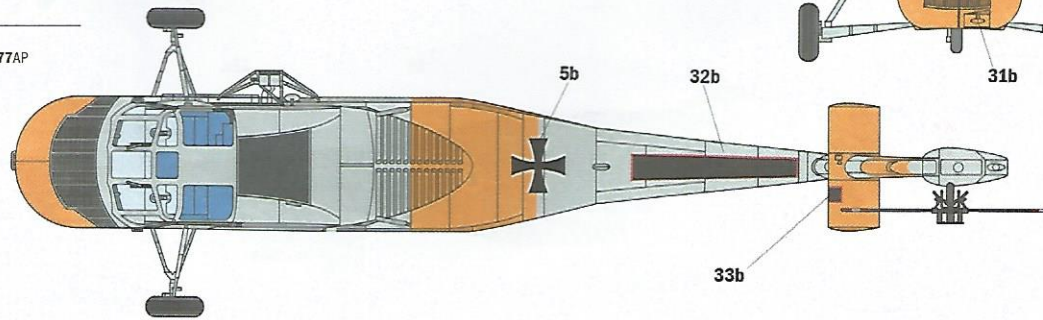
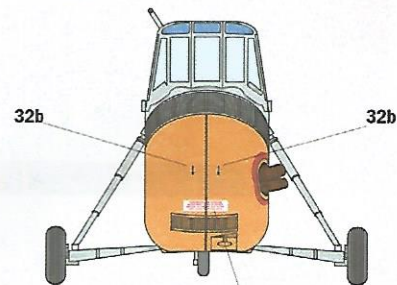
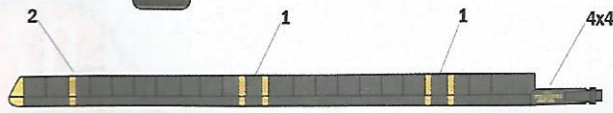
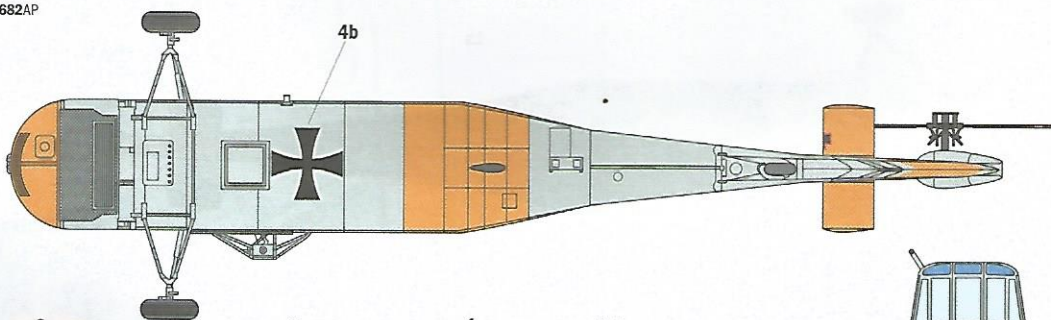
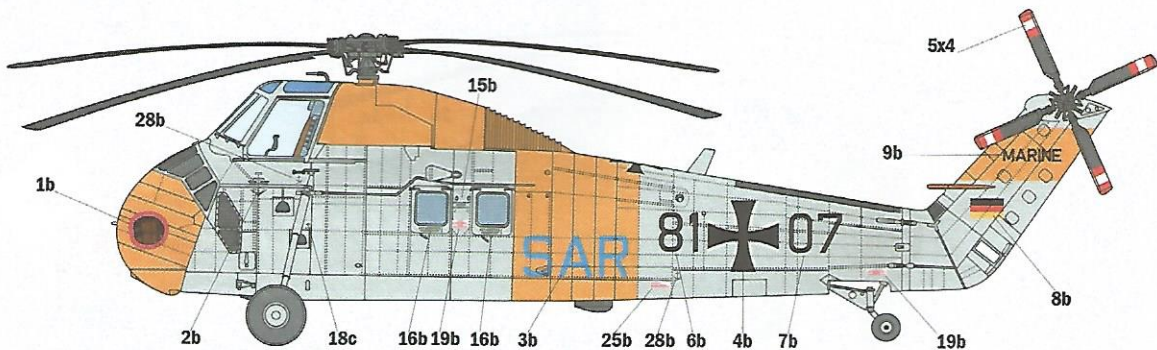
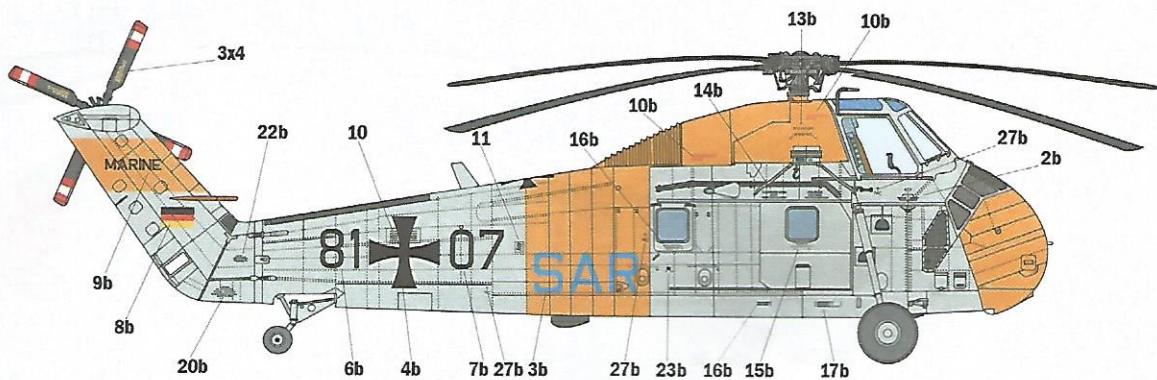
Указания по применению декалей: Строголе нужно вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выловив необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпичной.



GLOSS ORANGE
FS. 12197
ITALERI ACRYLIC PAINT 4682AP

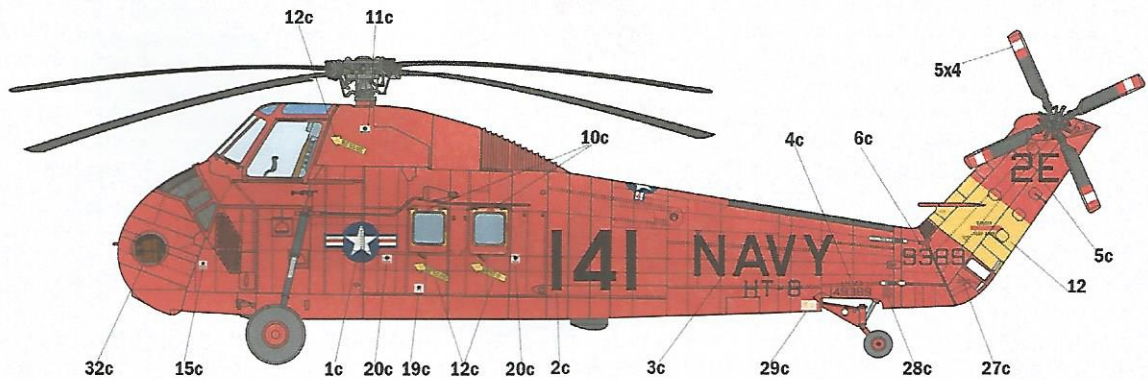
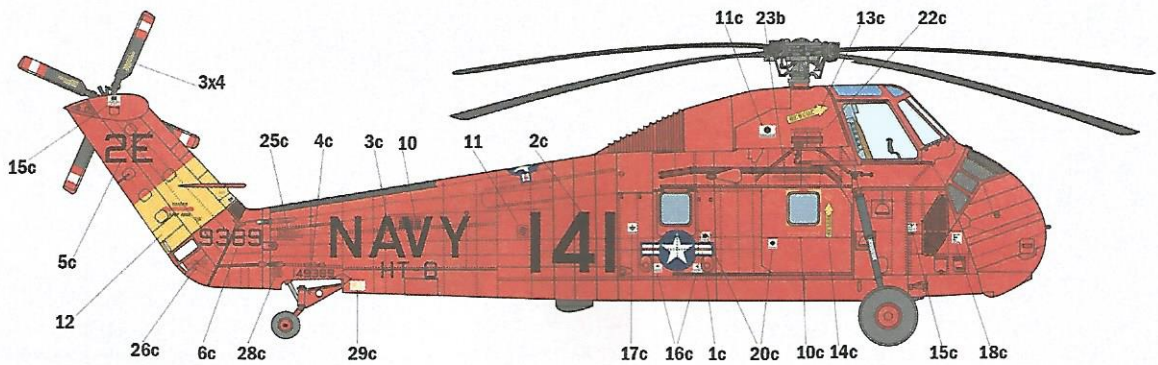
FLAT DARK GULL GRAY
FS. 36231
ITALERI ACRYLIC PAINT 4755AP



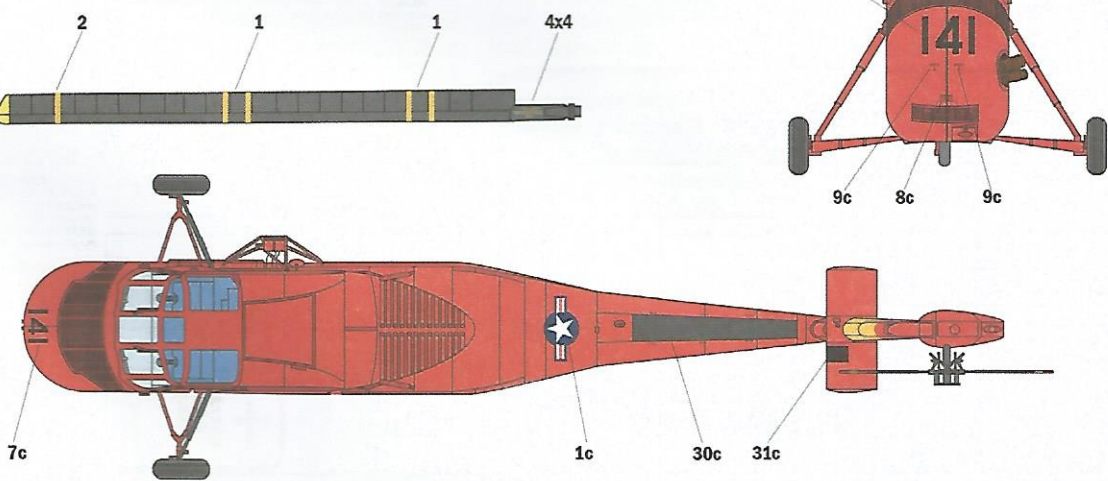
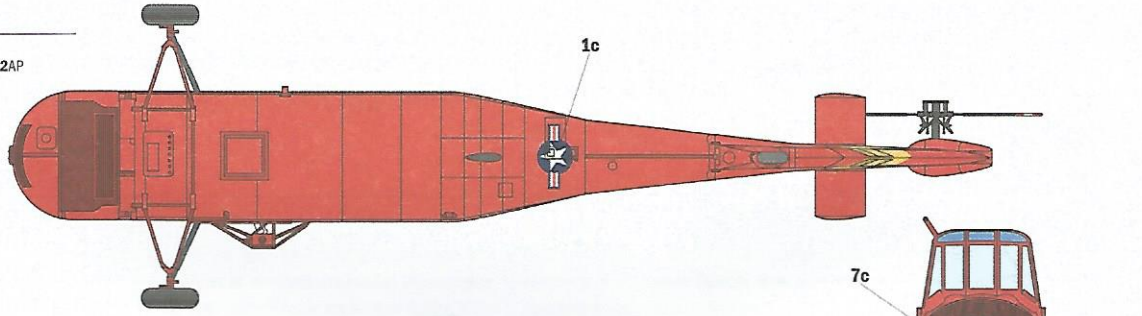


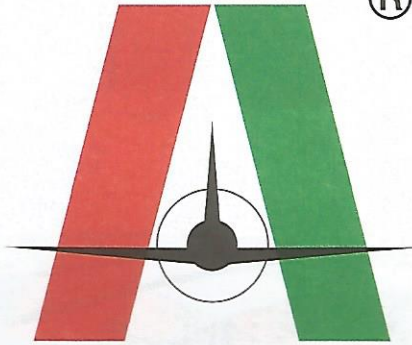
GLOSS ORANGE
FS. 12197
ITALERI ACRYLIC PAINT 4682AP

METAL FLAT ALUMINUM
FS. 37178
ITALERI ACRYLIC PAINT 4677AP




GLOSS ORANGE
 FS. 12197
 ITALERI ACRYLIC PAINT 4682AP





ITALERI

KIT No 1417 Scale 1:72 -HSS-1 Seabat

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

ADDRESS
INDIRIZZO
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCION
ADRES

TOWN
CITTA
STADT
VILLE
CIUDAD
GEMEENTE

POSTAL CODE
C.A.P.
POSTALEITZAHL
CODE POSTALE
CODIGO POSTAL
POSTCODE

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBORRTEDATUM

E-MAIL

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSI
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detailant
Detailista
Detailhandel

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Atmacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com